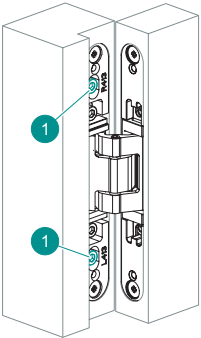


Zubehör / Accessories / Accessoires / Accesorios			BZ	FZ
5 250930 0	DE Universalfräsrahmen / EN Universal milling frame / FR Cadre de fraisage universel / ES Marco universal de fresado			
5 250691 6	DE Frässhablone Rahmen / EN Milling template frame / FR Gabarit de fraisage huisserie / ES Plantilla de fresado del marco			
5 250692 6	DE Frässhablone Flügel / EN Milling template door part / FR Gabarit de fraisage porte / ES Plantilla de fresado de la hoja de la puerta			

i Fräsdaten im Produktselektor / Milling data in the product selector /
Données de fraisage dans le sélecteur de produits / Datos de fresado en el selector de productos: www.simonswerk.com

3D-Verstellung / 3D adjustment / Réglage 3D / Ajuste 3D » BZ | FZ | SZ | AZ



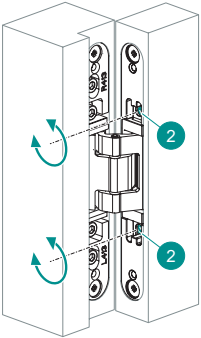
 Höhenverstellung / Height adjustment / Réglage vertical / Regulación de altura:

DE **1** mit ¼ Umdrehung lösen > den Türflügel in passende Position bringen > **1** fest anziehen (8 Nm). Die Bänder nur gleichmäßig verstellen!

EN Loosen **1** with ¼ turn > take the door part to the correct position > tighten **1** (8 Nm). Adjust the hinges uniformly!

FR Desserrer **1** de ¼ de tour > placer la porte dans la position appropriée > **1** bien serrer (8 Nm). Régler uniformément les paumelles !

ES Afloje **1** con un ¼ de vuelta > ajuste la hoja de la puerta a la posición deseada > apriete **1** (8 Nm). Las bisagras se deben ajustar de manera uniforme.



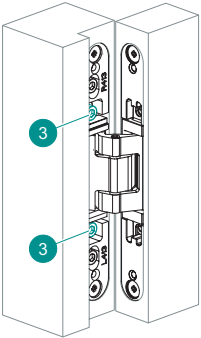
 Seitenverstellung / Side adjustment / Réglage latéral / Ajuste lateral:

DE Mit **2** gleichmäßig den Türflügel in die passende Position bringen. Das Band-Flügelteil darf nicht vorstehen!

EN Take the door part to the correct position uniformly with **2**. The hinge door part must not protrude!

FR Avec **2**, placer uniformément la porte en position appropriée. La partie d'ouvrant de la paumelle ne doit pas saillir !

ES Con **2** ajuste uniformemente la hoja de la puerta hasta alcanzar la posición deseada. La parte de la bisagra para la puerta no debe sobresalir del cuerpo de la bisagra.



 Andruckverstellung / Depth adjustment / Réglage de la compression de joint / Ajuste de profundidad:

DE **3** leicht lösen > den Türflügel gleichmäßig in passenden Andruck bringen > **3** fest anziehen (8 Nm).

EN Slightly loosen **3** > take the door part into the correct depth uniformly > tighten **3** (8 Nm).

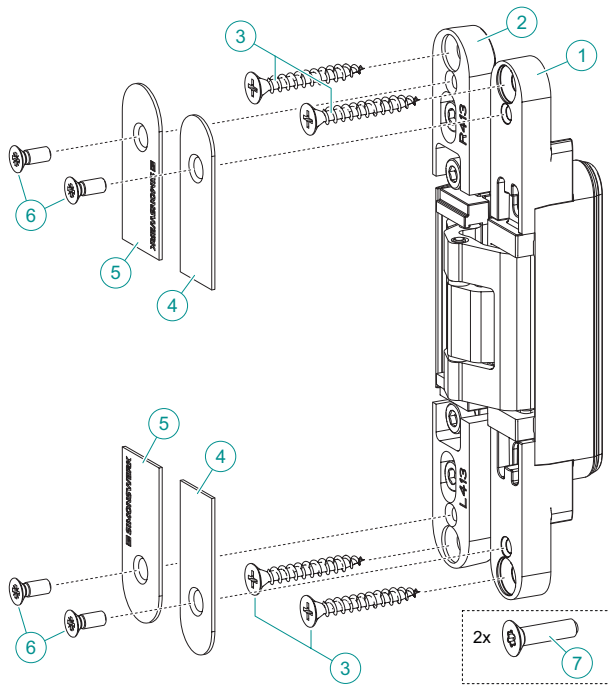
FR Desserrer **3** légèrement > placer la porte uniformément à la bonne compression > **3** bien serrer (8 Nm).

ES Afloje **3** ligeramente > ajuste uniformemente la hoja de la puerta hasta alcanzar la profundidad necesaria > apriete **3** (8 Nm).

DE Montageanleitung Nur für Fachpersonal!	EN Assembly instructions Only for specialist personnel!	FR Instructions de montage Uniquement pour le personnel spécialisé !	ES Instrucciones de montaje ¡Sólo para personal especializado!
---	---	--	--

TECTUS TE 240 3D N

DE Bandsystem für ungefälzte Wohnraumtüren	EN Hinge system for unrebeated residential doors	FR Système de paumelle pour portes d'intérieur sans feuillure	ES Sistema de bisagras para puertas de paso no solapadas
---	---	--	---



Belastungswert / Load capacity / Valeur de charge / Valor de carga

< 60 kg

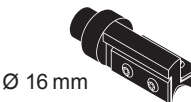
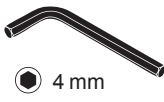
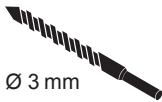
3D-Verstellung / 3D adjustment / Réglage 3D / Ajuste 3D

 ±3 mm  ±3 mm  ±1,5 mm

Lieferumfang / Scope of supply / Livraison / Material incluido

DE Bandsystem / EN Hinge system / FR Système de paumelle / ES Sistema de bisagras	1x				
4x 4,5x35 mm					
4x M4x10 mm					
2x M5x20 mm					

Notwendiges Werkzeug / Tools required / Outil nécessaire / Herramienta necesaria



i Hinweise

DE Technische Informationen auf Webseite oder im Produktkatalog berücksichtigen.
Für passgenauen Sitz des Bandes bei verwendeter Materialart wird eine Probefräsung empfohlen.
Belastungswert bezieht sich auf Verwendung von 2 Bändern pro Türflügel von 1 x 2 m.
Band niemals ölen, es kann dadurch beschädigt werden! Band ist wartungsfrei.

i Notes

EN Observe technical information on the website or in the product catalogue.
A trial milling is recommended for the correct fit of the hinge on the material type used.
Load capacity refers to the use of 2 hinges per door part of 1 x 2 m.
Never oil the hinge, this can result in damages! The hinge does not need maintenance.

i Consignes

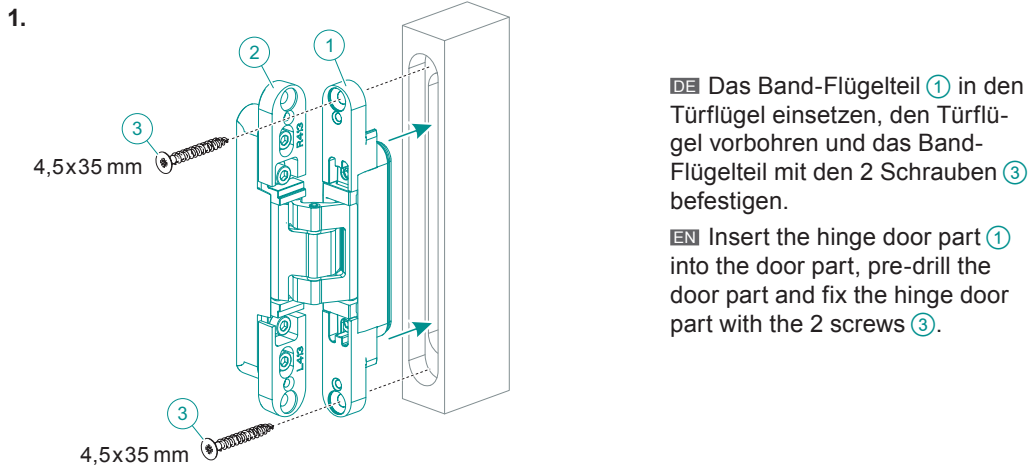
FR Tenir compte des informations techniques figurant sur le site Internet ou dans le catalogue de produits.
Pour un positionnement précis de la paumelle, nous vous conseillons de procéder à un fraisage d'essai sur le type de matériau utilisé.
Les charges sont indiqués sur une base de deux paumelles pour une porte de 1 x 2 m.
Ne jamais graisser la paumelle, elle risque de s'endommager ! La paumelle ne nécessite aucun entretien.

i Notas

ES Tenga en cuenta las informaciones técnicas que se encuentran en la página web o en el catálogo de productos.
Se recomienda utilizar una plantilla de fresado para ajustar perfectamente las bisagras en el material utilizado.
Los valores de carga hacen referencia al uso de 2 bisagras por hoja de puerta de 1 x 2 m.
¡No engrase nunca las bisagras, ya que pueden sufrir daños! Las bisagras no precisan de mantenimiento.

Montage / Assembly / Montage / Montaje

Blockzarge / Block frame / Bloc porte / Marco macizo

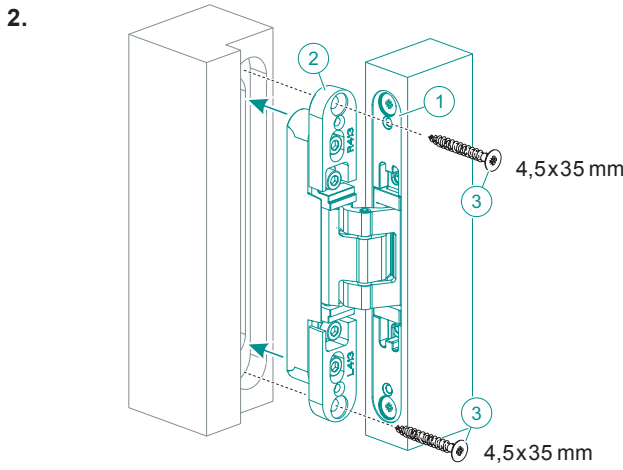


DE Das Band-Flügelteil ① in den Türflügel einsetzen, den Türflügel vorbohren und das Band-Flügelteil mit den 2 Schrauben ③ befestigen.

EN Insert the hinge door part ① into the door part, pre-drill the door part and fix the hinge door part with the 2 screws ③.

FR Placer la partie d'ouvrant de la paumelle ① dans la porte, percer un avant-trou dans la porte et fixer la partie d'ouvrant de la paumelle avec les 2 vis ③.

ES Coloque la parte de la bisagra para la puerta ① en la hoja, realice las perforaciones en la hoja y fije la parte de la bisagra para la puerta con los 2 tornillos ③.

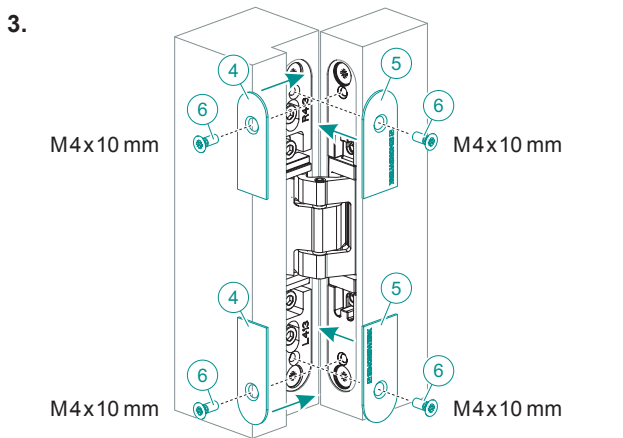


DE Das Band-Rahmenteil ② in die Zarge einsetzen, die Zarge vorbohren und das Band-Rahmenteil mit den 2 Schrauben ③ befestigen.

EN Insert the hinge frame part ② into the frame, pre-drill the frame and fix the hinge frame part with the 2 screws ③.

FR Placer la partie dormant de la paumelle ② dans l' huisserie, percer un avant-trou dans l' huisserie et fixer la partie dormant de la paumelle avec les 2 vis ③.

ES Coloque la parte de la bisagra para el marco ② en el marco, realice las perforaciones en el marco y fije la parte de la bisagra del marco con los 2 tornillos ③.



DE Die Abdeckplättchen ④ und ⑤ mit den Schrauben ⑥ auf dem Band befestigen.

EN Fix the small cover plates ④ and ⑤ with the screws ⑥ on the hinge.

FR Fixer les plaquettes de recouvrement ④ et ⑤ avec les vis ⑥ sur la paumelle.

ES Fije las placas embellecedoras ④ y ⑤ con los tornillos ⑥ en la bisagra.



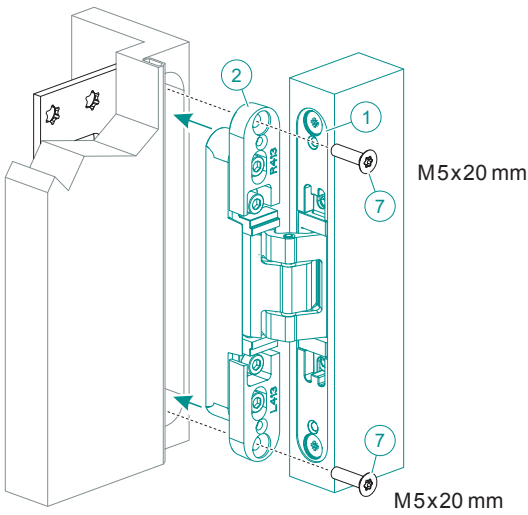
DE Nach der Montage alle Klemm- und Befestigungsschrauben auf festen Sitz überprüfen!

EN After assembly, check all clamping and fixing screws for tight fit!

FR Après le montage, vérifier que toutes les vis de serrage et de fixation sont bien serrées.

ES Una vez finalizado el montaje, compruebe que los tornillos de apriete y de fijación estén correctamente apretados.

Holzfutterzarge / Wooden casing frame / Ebrasement chambranle / Marco hueco de madera



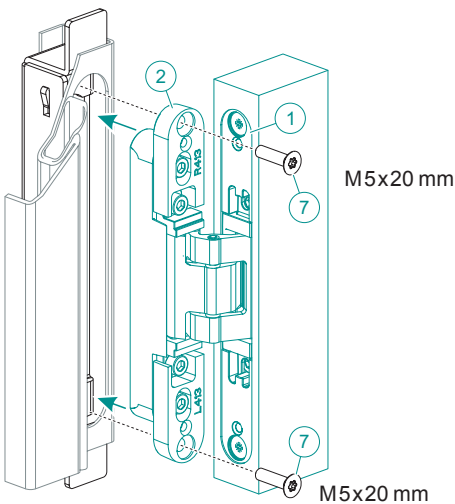
DE TE 240 3D FZ rückseitig an der Zarge verschrauben. Das Band-Rahmenteil ② mit den 2 Schrauben ⑦ an TE 240 3D FZ befestigen (8 Nm).

EN Screw the TE 240 3D FZ on the frame to the rear. Fix the hinge frame part ② with the 2 screws ⑦ to the TE 240 3D FZ (8 Nm).

FR Visser la face arrière du TE 240 3D FZ à la huisserie. Fixer la partie dormant de la paumelle ② avec les 2 vis ⑦ à TE 240 3D FZ (8 Nm).

ES Atornille el TE 240 3D FZ en la parte trasera del marco. Fije la parte de la bisagra para el marco ② con los 2 tornillos ⑦ en el TE 240 3D FZ (8 Nm).

Stahlzarge / Steel frame / Huisserie métallique / Marco de acero



DE Die Stahlzarge muss mit TE 240 3D SZ ausgestattet sein. Das Band-Rahmenteil ② mit den 2 Schrauben ⑦ an TE 240 3D SZ befestigen (8 Nm).

EN The steel frame must be equipped with TE 240 3D SZ. Fix the hinge frame part ② with the 2 screws ⑦ to the TE 240 3D SZ (8 Nm).

FR La huisserie métallique doit être équipée de TE 240 3D SZ. Fixer la partie dormant de la paumelle ② avec les 2 vis ⑦ à TE 240 3D SZ (8 Nm).

ES El marco de acero se debe equipar con TE 240 3D SZ. Fije la parte de la bisagra para el marco ② con los 2 tornillos ⑦ en el TE 240 3D SZ (8 Nm).

Aluminiumzarge / Aluminum frame / Huisserie en aluminium / Marco de aluminio

DE Befestigung an der Aluminiumzarge mit dem Aufnahmeelement des Zargenherstellers.

EN Fixing to the aluminum frame with the receiver of the frame manufacturer.

FR Fixation à l' huisserie en aluminium avec le carter de réception du fabricant de l' huisserie.

ES Fijación al marco de aluminio con el elemento de alojamiento del fabricante del marco.

☐ Türflügel
Door part
Porte
Hoja de la puerta
☐ Seite
Side
Latéral
Lado

◊ Höhe
Height
Hauteur
Altura
◊ Andruck
Depth
Compression
Profundidad

⬤ Innensechskant
Hexagon socket
Six pans creux
Llave Allen
⊕ Kreuz
Cross joint
Cruciforme
Tornillo de estrella
TORX®

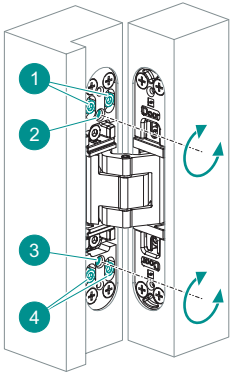
BZ Blockzarge
Block frame
Bloc porte
Marco macizo
FZ Holzfutterzarge
Wooden casing frame
Ebrasement chambranle
Marco hueco de madera

SZ Stahlzarge
Steel frame
Huisserie métallique
Marco de acero
AZ Aluminiumzarge
Aluminum frame
Huisserie en aluminium
Marco de aluminio

Zubehör / Accessories / Accessoires / Accesorios			BZ	FZ
5 250930 0	DE Universalfräsrahmen / EN Universal milling frame / FR Cadre de fraisage universel / ES Marco universal de fresado			
5 250693 5	DE Frässhablone Stufe 1 / EN Milling template level 1 / FR Gabarit de fraisage niveau 1 / ES Plantilla de fresado nivel 1			
5 250694 5	DE Frässhablone Stufe 2 / EN Milling template level 2 / FR Gabarit de fraisage niveau 2 / ES Plantilla de fresado nivel 2			

 Fräsdaten im Produktselektor / Milling data in the product selector /
Données de fraisage dans le sélecteur de produits / Datos de fresado en el selector de productos: www.simonswerk.com

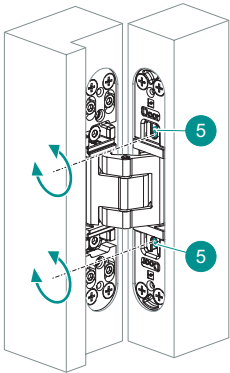
3D-Verstellung / 3D adjustment / Réglage 3D / Ajuste 3D » BZ | FZ | SZ | AZ



 **Höhenverstellung / Height adjustment /
Réglage vertical / Regulación de altura:**

DE ① und ④ mit ¼ Umdrehung lösen > ② zurückdrehen > mit ③ den Türflügel in passende Position bringen > ① fest anziehen (8 Nm) > ③ entlasten > ④ fest anziehen (8 Nm). Die Bänder nur gleichmäßig verstellen!
EN Loosen ① and ④ with ¼ turn > turn ② in opposite direction > take the door part to the correct position with ③ > tighten ① (8 Nm) > relieve ③ > tighten ④ (8 Nm). Adjust the hinges uniformly!

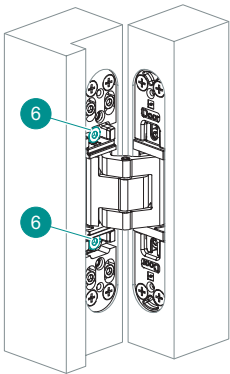
FR Desserrer ① et ④ de ¼ de tour > ② tourner dans l'autre sens > avec ③ placer la porte dans la position appropriée > ① bien serrer (8 Nm) > ③ décharger > ④ bien serrer (8 Nm). Régler uniformément les paumelles !
ES Afloje ① y ④ con un ¼ de vuelta > gire ② en la dirección opuesta > con ③ ajuste la hoja de la puerta a la posición deseada > apriete ① (8 Nm) > afloje ligeramente ③ > apriete ④ (8 Nm). Las bisagras se deben ajustar de manera uniforme.



 **Seitenverstellung / Side adjustment /
Réglage latéral / Ajuste lateral:**

DE Mit ⑤ gleichmäßig den Türflügel in die passende Position bringen. Das Band-Flügelteil darf nicht vorstehen!
EN Take the door part to the correct position uniformly with ⑤. The hinge door part must not protrude!

FR Avec ⑤, placer uniformément la porte en position appropriée. La partie d'ouvrant de la paumelle ne doit pas saillir !
ES Con ⑤ ajuste uniformemente la hoja de la puerta hasta alcanzar la posición deseada. La parte de la bisagra para la puerta no debe sobresalir del cuerpo de la bisagra.



 **Andruckverstellung / Depth adjustment /
Réglage de la compression de joint / Ajuste de profundidad:**

DE ⑥ leicht lösen > den Türflügel gleichmäßig in passenden Andruck bringen > ⑥ fest anziehen (8 Nm).
EN Slightly loosen ⑥ > take the door part into the correct depth uniformly > tighten ⑥ (8 Nm).

FR Desserrer ⑥ légèrement > placer la porte uniformément à la bonne compression > ⑥ bien serrer (8 Nm).
ES Afloje ⑥ ligeramente > ajuste uniformemente la hoja de la puerta hasta alcanzar la profundidad necesaria > apriete ⑥ (8 Nm).

DE Montageanleitung

Nur für Fachpersonal!

EN Assembly instructions

Only for specialist personnel!

FR Instructions de montage

Uniquement pour le personnel spécialisé !

ES Instrucciones de montaje

¡Sólo para personal especializado!

TECTUS TE 340 3D

DE Bandsystem für ungefälzte Wohnraum-/ Objektüren

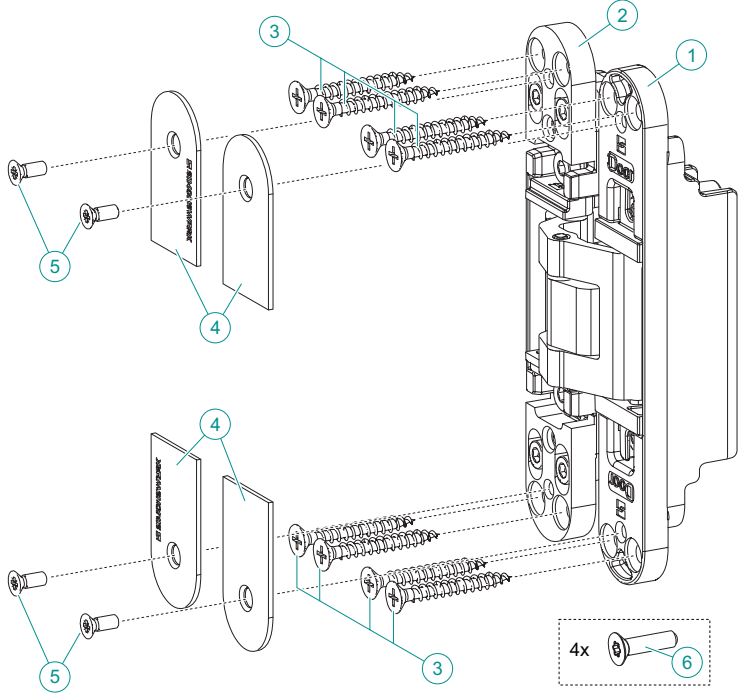
EN Hinge system for unrebated residential/heavy-duty doors

FR Système de paumelle pour portes d'intérieur/de locaux

industriels sans feuillure

ES Sistema de bisagras para

puertas para proyectos y puertas de paso no solapadas



**Belastungswert / Load capacity /
Valeur de charge / Valor de carga**

< 80 kg

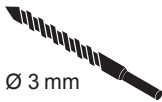
**3D-Verstellung / 3D adjustment /
Réglage 3D / Ajuste 3D**

 ±3 mm  ±3 mm  ±1 mm

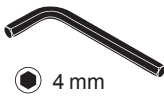
**Lieferumfang / Scope of supply /
Livraison / Material included**

1x	DE Bandsystem / EN Hinge system / FR Système de paumelle / ES Sistema de bisagras		① ② ④
8x	5x40 mm		③
4x	M4x10 mm		⑤
4x	M5x20 mm		⑥

Notwendiges Werkzeug / Tools required / Outil nécessaire / Herramienta necesaria



Ø 3 mm



4 mm







Ø 24 mm

 Hinweise

DE Technische Informationen auf Webseite oder im Produktkatalog berücksichtigen.
Für passgenauen Sitz des Bandes bei verwendeter Materialart wird eine Probefräsung empfohlen.
Belastungswert bezieht sich auf Verwendung von 2 Bändern pro Türflügel von 1 x 2 m.
Band niemals ölen, es kann dadurch beschädigt werden! Band ist wartungsfrei.

 Notes

EN Observe technical information on the website or in the product catalogue.
A trial milling is recommended for the correct fit of the hinge on the material type used.
Load capacity refers to the use of 2 hinges per door part of 1 x 2 m.
Never oil the hinge, this can result in damages! The hinge does not need maintenance.

 Consignes

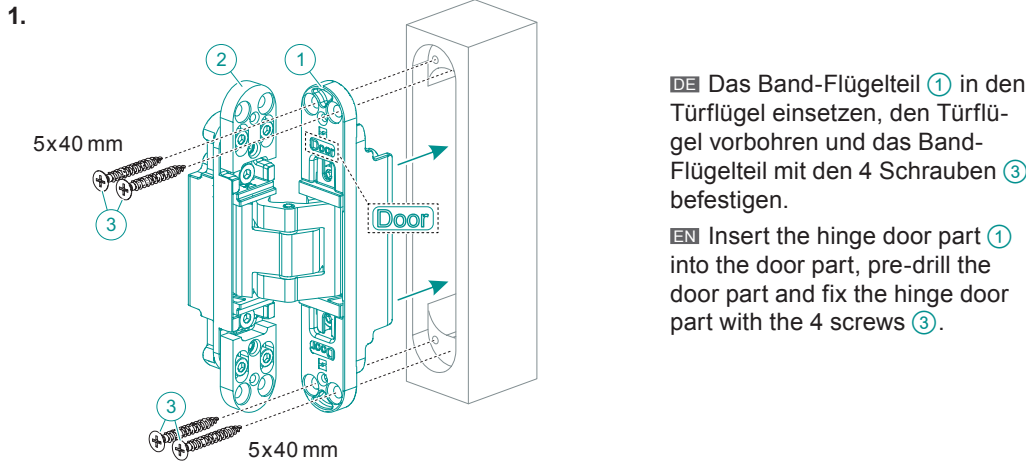
FR Tenir compte des informations techniques figurant sur le site Internet ou dans le catalogue de produits.
Pour un positionnement précis de la paumelle, nous vous conseillons de procéder à un fraisage d'essai sur le type de matériau utilisé.
Les charges sont indiqués sur une base de deux paumelles pour une porte de 1 x 2 m.
Ne jamais graisser la paumelle, elle risque de s'endommager ! La paumelle ne nécessite aucun entretien.

 Notas

ES Tenga en cuenta las informaciones técnicas que se encuentran en la página web o en el catálogo de productos.
Se recomienda utilizar una plantilla de fresado para ajustar perfectamente las bisagras en el material utilizado.
Los valores de carga hacen referencia al uso de 2 bisagras por hoja de puerta de 1 x 2 m.
¡No engrase nunca las bisagras, ya que pueden sufrir daños! Las bisagras no precisan de mantenimiento.

Montage / Assembly / Montage / Montaje

Blockzarge / Block frame / Bloc porte / Marco macizo

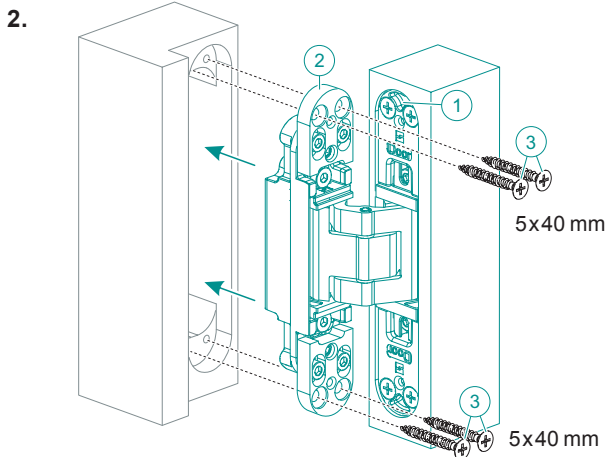


DE Das Band-Flügelteil ① in den Türflügel einsetzen, den Türflügel vorbohren und das Band-Flügelteil mit den 4 Schrauben ③ befestigen.

EN Insert the hinge door part ① into the door part, pre-drill the door part and fix the hinge door part with the 4 screws ③.

FR Placer la partie d'ouvrant de la paumelle ① dans la porte, percer un avant-trou dans la porte et fixer la partie d'ouvrant de la paumelle avec les 4 vis ③.

ES Coloque la parte de la bisagra para la puerta ① en la hoja, realice las perforaciones en la hoja y fije la parte de la bisagra para la puerta con los 4 tornillos ③.

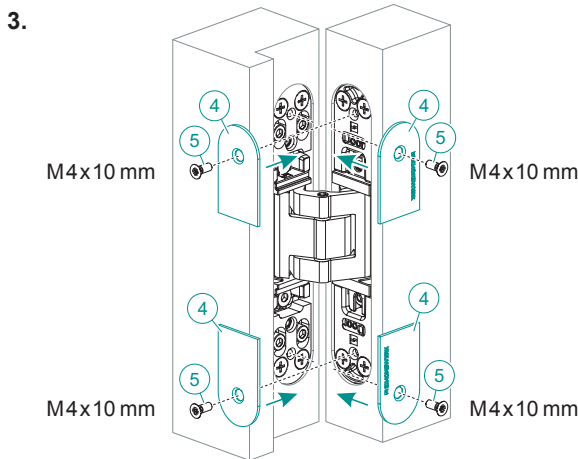


DE Das Band-Rahmenteil ② in die Zarge einsetzen, die Zarge vorbohren und das Band-Rahmenteil mit den 4 Schrauben ③ befestigen.

EN Insert the hinge frame part ② into the frame, pre-drill the frame and fix the hinge frame part with the 4 screws ③.

FR Placer la partie dormant de la paumelle ② dans l' huisserie, percer un avant-trou dans l' huisserie et fixer la partie dormant de la paumelle avec les 4 vis ③.

ES Coloque la parte de la bisagra para el marco ② en el marco, realice las perforaciones en el marco y fije la parte de la bisagra del marco con los 4 tornillos ③.



DE Die 4 Abdeckplättchen ④ mit den Schrauben ⑤ auf dem Band befestigen.

EN Fix the 4 small cover plates ④ with the screws ⑤ on the hinge.

FR Fixer les 4 plaquettes de recouvrement ④ avec les vis ⑤ sur la paumelle.

ES Fije las 4 placas embellecedoras ④ con los tornillos ⑤ en la bisagra.



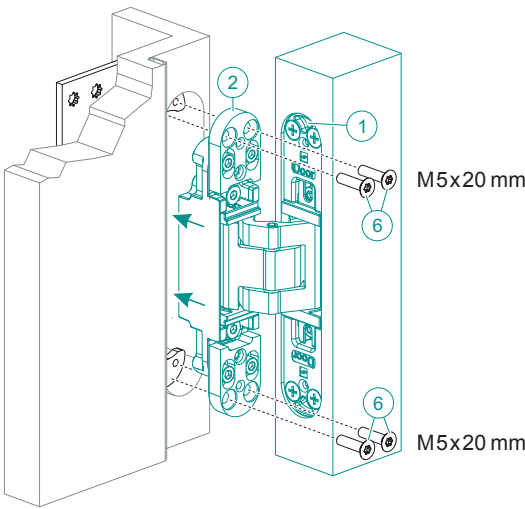
DE Nach der Montage alle Klemm- und Befestigungsschrauben auf festen Sitz überprüfen!

EN After assembly, check all clamping and fixing screws for tight fit!

FR Après le montage, vérifier que toutes les vis de serrage et de fixation sont bien serrées.

ES Una vez finalizado el montaje, compruebe que los tornillos de apriete y de fijación estén correctamente apretados.

Holzfutterzarge / Wooden casing frame / Ebrasement chambranle / Marco hueco de madera



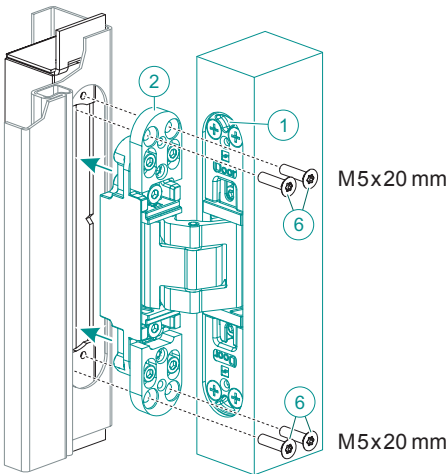
DE TE 340 3D FZ rückseitig an der Zarge verschrauben. Das Band-Rahmenteil ② mit den 4 Schrauben ⑥ an TE 340 3D FZ befestigen (8 Nm).

EN Screw the TE 340 3D FZ on the frame to the rear. Fix the hinge frame part ② with the 4 screws ⑥ to the TE 340 3D FZ (8 Nm).

FR Visser la face arrière du TE 340 3D FZ à la huisserie. Fixer la partie dormant de la paumelle ② avec les 4 vis ⑥ à TE 240 3D FZ (8 Nm).

ES Atornille el TE 340 3D FZ en la parte trasera del marco. Fije la parte de la bisagra para el marco ② con los 4 tornillos ⑥ en el TE 340 3D FZ (8 Nm).

Stahlzarge / Steel frame / Huisserie métallique / Marco de acero



DE Die Stahlzarge muss mit TE 340 3D SZ ausgestattet sein. Das Band-Rahmenteil ② mit den 4 Schrauben ⑥ an TE 340 3D SZ befestigen (8 Nm).

EN The steel frame must be equipped with TE 340 3D SZ. Fix the hinge frame part ② with the 4 screws ⑥ to the TE 340 3D SZ (8 Nm).

FR La huisserie métallique doit être équipée de TE 340 3D SZ. Fixer la partie dormant de la paumelle ② avec les 4 vis ⑥ à TE 340 3D SZ. (8 Nm).

ES El marco de acero se debe equipar con TE 340 3D SZ. Fije la parte de la bisagra para el marco ② con los 4 tornillos ⑥ en el TE 340 3D SZ (8 Nm).

Aluminiumzarge / Aluminum frame / Huisserie en aluminium / Marco de aluminio

DE Befestigung an der Aluminiumzarge mit dem Aufnahmeelement des Zargenherstellers.

EN Fixing to the aluminum frame with the receiver of the frame manufacturer.

FR Fixation à l' huisserie en aluminium avec le carter de réception du fabricant de l' huisserie.

ES Fijación al marco de aluminio con el elemento de alojamiento del fabricante del marco.

[-] Türflügel
Door part
Porte
Hoja de la puerta
[<>] Seite
Side
Latéral
Lado

[H] Höhe
Height
Hauteur
Altura
[D] Andruck
Depth
Compression
Profundidad

● Innensechskant
Hexagon socket
Six pans creux
Llave Allen
⊕ Kreuz
Cross joint
Cruciforme
Tornillo de estrella
TORX®

BZ Blockzarge
Block frame
Bloc porte
Marco macizo
FZ Holzfutterzarge
Wooden casing frame
Ebrasement chambranle
Marco hueco de madera

SZ Stahlzarge
Steel frame
Huisserie métallique
Marco de acero
AZ Aluminiumzarge
Aluminum frame
Huisserie en aluminium
Marco de aluminio

TECTUS TE 540 3D

Verdeckt liegendes Bandsystem
für ungefälzte Objektüren

Concealed hinge system
for unrebated heavy duty doors



Die stufenlose 3D-Verstellung:
Seite und Höhe +/- 3 mm, Andruck +/- 1 mm
Verstellungen mit Innensechskant-Schlüssel 4 mm

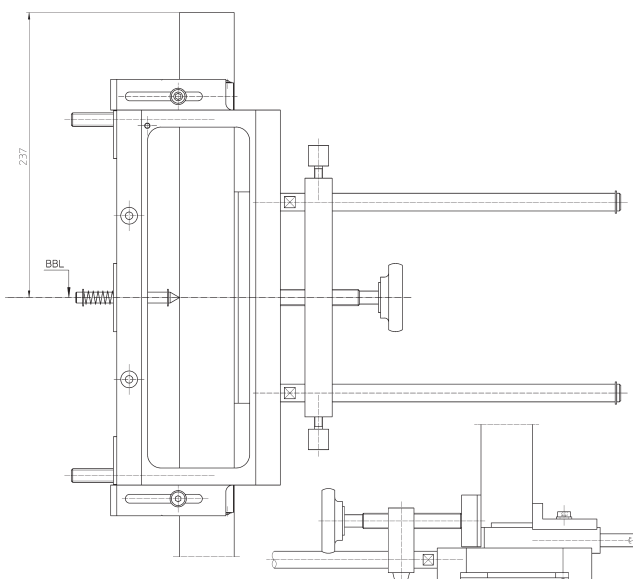
Infinitely variable 3D adjustment:
Side and height +/- 3 mm, depth +/- 1 mm
Adjustments made using a 4 mm Allen key

Die Bandbezugslinie (BBL):

Der Abstand der 1. BBL ist **241 mm** vom Zargenfalz bzw. **237 mm** bis Oberkante Türfalz. Zwischen 1. und 2. BBL ist der Abstand abhängig von der Türblatthöhe.

Hinge reference line (HRL):

The 1st HRL is **241 mm** from the frame rebate or **237 mm** from the upper edge of the door rebate. The distance between the 1st and 2nd HRL depends on the height of the door leaf.



Justieren der Frässhablone

Universalfräsrahmen nach Übertragen der BBL-Maße auf der Tür bzw. Zarge aufspannen. Montageanleitung und die Angaben auf der Frässhablone beachten!

Adjust the template

Once the HRL dimensions have been transferred, clamp the universal milling frame onto the door or frame. Follow the fixing instruction and the information on the template!

Frässhablonen

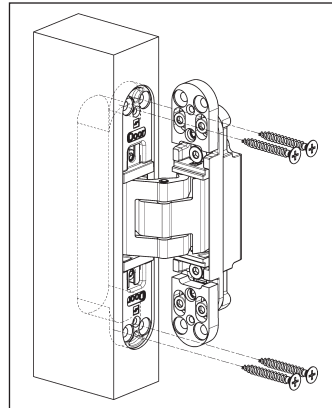
Für diesen Bandtyp sind die unten aufgeführten Frässhablonen auszuwählen:

Templates

Select the templates listed below, depending on the hinge type:

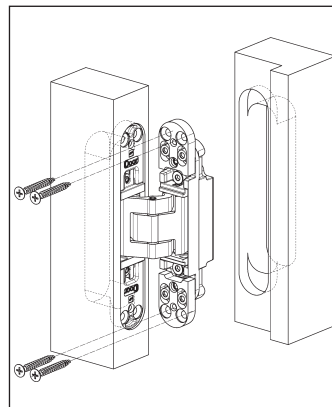
Stufe 1/Position 1	Stufe 2/Position 2
Nr. 5 250 680 5	Nr. 5 250 681 5

Die Montage Installation



Die Fräsungen vornehmen,
Fräser 24 mm Ø,
Anlaufring 30 mm Ø,
Bandflügelteil (gekennzeichnet mit
"Door") mit Holzschrauben
5 mm Ø verschrauben.

Conduct the routing,
cutter 24 mm Ø,
collar ring 30 mm Ø,
screw hinge door part (marked as
door) using 5 mm Ø wood
screws.

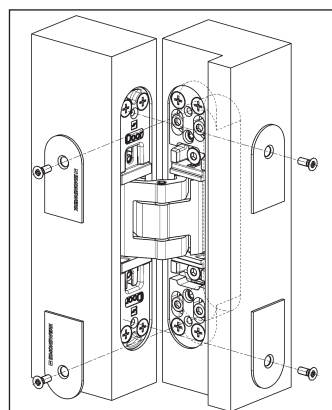


Bandrahmenteil je nach
Zargentyp befestigen.
Ggf. die oberen Klemmschrauben
der Höhenverstellung pro Band
leicht lösen.

Blockzarge: Mit Holzschrauben
5 mm Ø verschrauben.
Weitere Zargentypen siehe Blatt 2

Fasten hinge frame part depending
on the frame type.
If required, please loose slightly
the upper clamping screws for the
height adjustment.

Block frame: Screw with 5 mm Ø
wood screws
For further frame types, see page 2



Die Abdeckplättchen mit
beiliegenden Schrauben auf
Rahmen- und Flügelteil verschrauben.

Screw the small cover plates
using the enclosed screws onto
frame and door part.

Nach der Montage alle Klemm- und Befestigungsschrauben auf festen Sitz überprüfen.

Double-check the fastening of all clamping and fixing screws after installation.

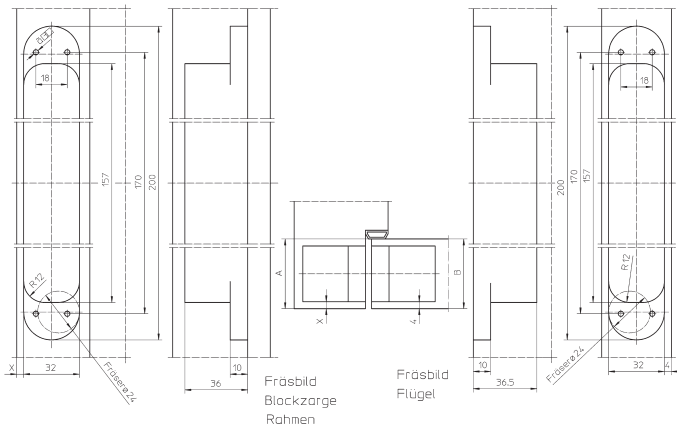
SIMONSWERK GmbH · Bosfelder Weg 5 · D-33378 Rheda-Wiedenbrück
Fon (0 52 42) 413-0 · Fax (0 52 42) 413-150
eMail: service@simonswerk.de · Internet: www.simonswerk.com

TECTUS TE 540 3D

Verdeckt liegendes Bandsystem für ungefälzte Objektüren

Concealed hinge system for unrebated heavy duty doors

Fräsmaße für Holztüren · Milling dimensions for timber doors

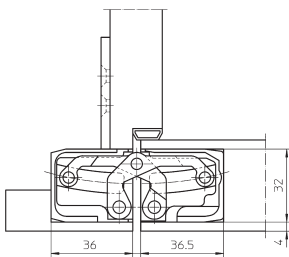


Berechnung der Fräsmaße: A = Zargenfalztiefe bis Dichtungsebene, B = Türblattstärke bzw. erste Türfalz: **A - B + 4 = Maß X**
Das Ergebnis muss ein Maß zwischen 4 mm und max. 6 mm sein.
(Stahlzarge: X = 5 mm)

Calculation of milling dimensions: A = Frame rebate depth up to sealing level, B = Door leaf thickness or first door rebate: **A - B + 4 = Dimension X**
The result must be a dimension between 4 mm and max. 6 mm.
(Steel frame: X = 5 mm)

Einbausituationen weitere Zargentypen Installation situations of further frame types

Holzfutterzarge · Wooden casing frame



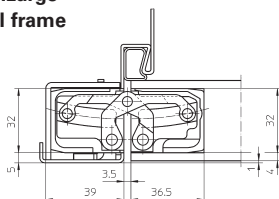
Zur Stabilisierung muss eine zusätzliche Befestigungsplatte (TECTUSTE 540 3D FZ) eingesetzt werden.

An additional
fixing plate
(TECTUSTE 540 3D FZ)
must be used
for stability.

Die Befestigungsplatte rückseitig platzieren. Das Band mit den beiliegenden Schrauben M5 an der Befestigungsplatte verschrauben. Je nach Zargenkonstruktion Distanzplättchen einsetzen.

Position the fixing plate at the rear. Screw the hinge using the enclosed M5 screws on to the fixing plate. Depending on the frame design, use the small spacer plates.

Stahlzarge
Steel frame



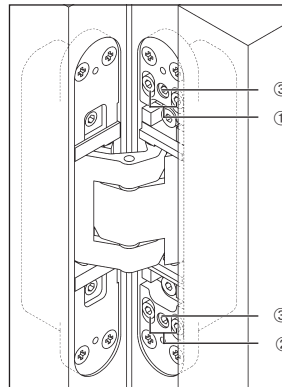
Zur Befestigung muss die Stahlzarge mit einem Aufnahmeelement (TECTUSTE 540 3D SZ) ausgestattet sein.

The steel frame must be equipped with a receiver (TECTUSTE 540 3D SZ) for fastening.

Aluminiumzarge: Mit Aufnahmeelement des Zargenherstellers
Aluminium frame: with the receiver of the frame manufacturer

Weitere Produktinformationen:
Further product information:
www.simonswerk.com

Die stufenlose 3D-Verstellung (Innensechskantschlüssel 4 mm)
Infinitely variable 3D adjustment (4 mm Allen key)

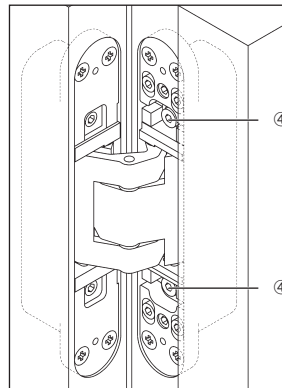


Höhenverstellung:

- Klemmschrauben ①+② leicht lösen
- Über die untere Höhenverstellerschraube ③ die Tür in passende Position bringen (die obere Schraube zurückdrehen)
- Klemmschrauben ① fest anziehen
- Höhenverstellerschraube ③ entlasten
- Klemmschrauben ② fest anziehen

Height adjustment

- Slightly loosen the clamping screws ①+②
- Adjust the vertical position of the door by turning the lower height adjustment screw ③ (turn the upper height adjustment screw in the opposite direction)
- Retighten the clamping screws ①
- Relieve the lower height adjustment screw ③
- Retighten the clamping screws ②

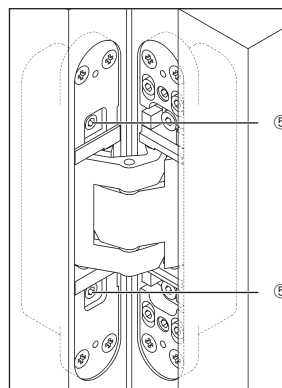


Andruckverstellung

- Klemmschrauben ④ leicht lösen
- Tür in passenden Andruck bringen
- Klemmschrauben ④ wieder festziehen

Depth adjustment

- Slightly loosen the fixing screws ④
- Put the door to the correct compression
- Retighten the clamping screws ④



Seitenverstellung

- Verstellspindel ⑤ mit Innensechskantschlüssel verstellen
- Drehung rechts – zur Bandseite (max. 3 mm)
- Drehung links – zur Schlossseite (max. 3 mm, Flügelteil darf nicht zum Gehäuse vorstehen)

Side adjustment

- Adjust the adjusting spindles ⑤ using a 4 mm Allen key
 - Twist right - towards hinge (max. 3 mm)
 - Twist left - towards lock (max. 3 mm)
- door part must not stand out of the hinge body)

TECTUS TE 640 3D

Verdeckt liegendes Bandsystem
für ungefälzte schwere Objektüren

Concealed hinge system
for unrebated heavy duty doors



Die stufenlose 3D-Verstellung:
Seite und Höhe +/- 3 mm, Andruck +/- 1 mm
Verstellungen mit Innensechskant-Schlüssel 4 mm

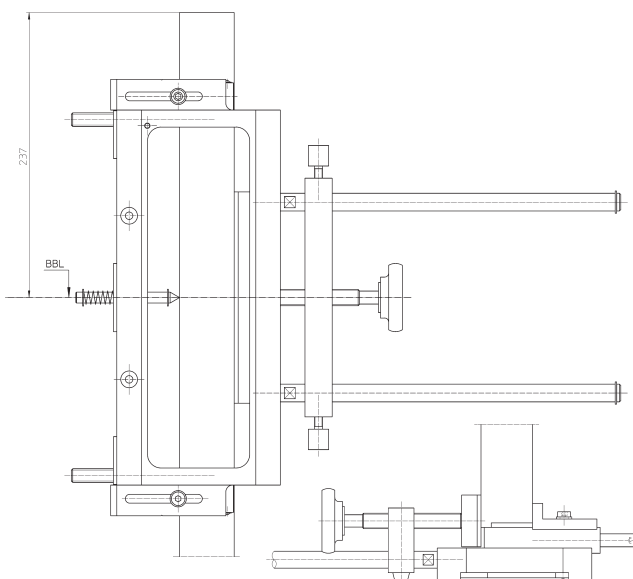
Infinitely variable 3D adjustment:
Side and height +/- 3 mm, depth +/- 1 mm
Adjustments made using a 4 mm Allen key

Die Bandbezugslinie (BBL):

Der Abstand der 1. BBL ist **241 mm** vom Zargenfalz bzw. 237 mm bis Oberkante Türfalz. Zwischen 1. und 2. BBL ist der Abstand abhängig von der Türblatthöhe.

Hinge reference line (HRL):

The 1st HRL is **241 mm** from the frame rebate or 237 mm from the upper edge of the door rebate. The distance between the 1st and 2nd HRL depends on the height of the door leaf.



Justieren der Frässhablone

Universalfräsrahmen nach Übertragen der BBL-Maße auf der Tür bzw. Zarge aufspannen. Montageanleitung und die Angaben auf der Frässhablone beachten!

Adjust the template

Once the HRL dimensions have been transferred, clamp the universal cutting milling frame onto the door or frame. Follow the fixing instruction and the information on the template!

Frässhablonen

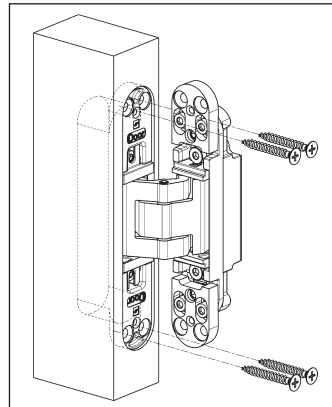
Für diesen Bandtyp sind die unten aufgeführten Frässhablonen auszuwählen:

Templates

Select the cutting template listed below, depending on the hinge type:

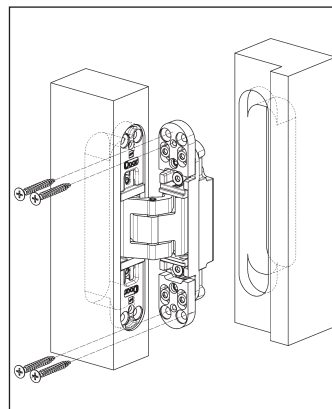
Stufe 1/Position 1	Stufe 2/Position 2
Nr. 5 250 659 5	Nr. 5 250 689 5

Die Montage Installation



Die Fräsungen vornehmen,
Fräser 24 mm Ø,
Anlaufring 30 mm Ø,
Bandflügelteil (gekennzeichnet mit
"Door") mit Holzschrauben
5 mm Ø verschrauben.

Conduct the routing,
cutter 24 mm Ø,
collar ring 30 mm Ø,
screw hinge door part (marked as
door) using 5 mm Ø wood
screws.

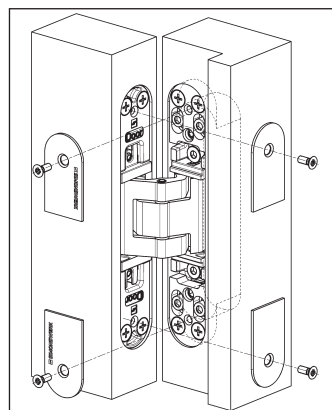


Bandrahmenteil je nach
Zargentyp befestigen.
Ggf. die oberen Klemmschrauben
der Höhenverstellung pro Band
leicht lösen.

Blockzarge: Mit Holzschrauben
5 mm Ø verschrauben.
Weitere Zargentypen siehe Blatt 2

Fasten hinge frame part depend-
ing on the frame type.
If required, please loose slightly
the upper clamping screws for the
height adjustment.

Block frame: Screw with 5 mm Ø
wood screws
For further frame types, see page 2



Die Abdeckplättchen mit
beiliegenden Schrauben auf
Rahmen- und Flügelteil verschrau-
ben.

Screw the small cover plates
using the enclosed screws onto
frame and door part.

Nach der Montage alle Klemm- und Befestigungsschrauben auf festen
Sitz überprüfen.

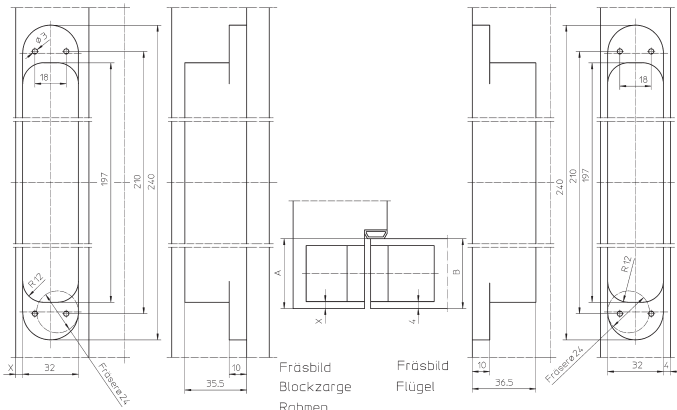
Double-check the fastening of all clamping and fixing screws after
installation.

SIMONSWERK GmbH · Bosfelder Weg 5 · D-33378 Rheda-Wiedenbrück
Fon (0 52 42) 413-0 · Fax (0 52 42) 413-150
eMail: service@simonswerk.de · Internet: www.simonswerk.com

TECTUS TE 640 3D

Verdeckt liegendes Bandsystem
für ungefälzte schwere Objektüren
Concealed hinge system
for unrebated heavy duty doors

Fräsmaße für Holztüren · Milling dimensions for timber doors

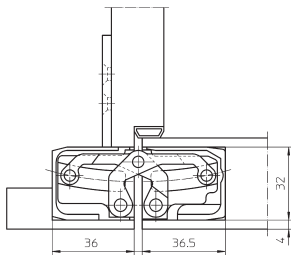


Berechnung der Fräsmaße: A = Zargenfalztiefe bis Dichtungsebene, B = Türblattstärke bzw. erste Türfalz: **A - B + 4 = Maß X**
Das Ergebnis muss ein Maß zwischen 4 mm und max. 6 mm sein.
(Stahlzarge: X = 5 mm)

Calculation of milling dimensions: A = Frame rebate depth up to sealing level, B = Door leaf thickness or first door rebate: **A - B + 4 = Dimension X**
The result must be a dimension between 4 mm and max. 6 mm.
(Steel frame: X = 5 mm)

Einbausituationen weitere Zargentypen Installation situations of further frame types

Holzfutterzarge · Wooden casing frame



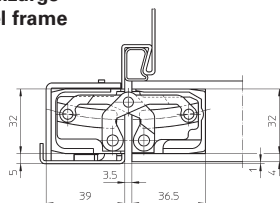
Zur Stabilisierung muss eine zusätzliche Befestigungsplatte (TECTUS TE 640 3D FZ) eingesetzt werden.

An additional
fixing plate
(TECTUSTE 640 3D FZ)
must be used
for stability.

Die Befestigungsplatte rückseitig platzieren. Das Band mit den beiliegenden Schrauben M5 an der Befestigungsplatte verschrauben. Je nach Zargenkonstruktion Distanzplättchen einsetzen.

Position the fixing plate at the rear. Screw the hinge using the enclosed M5 screws on to the fixing plate. Depending on the frame design, use the small spacer plates.

Stahlzarge
Steel frame



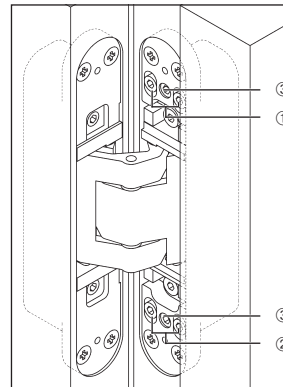
Zur Befestigung muss die Stahlzarge mit einem Aufnahmeelement (TECTUSTE 640 3D SZ) ausgestattet sein.

The steel frame must be equipped with a receiver (TECTUSTE 640 3D SZ) for fastening.

Aluminiumzarge: Mit Aufnahmeelement des Zargenherstellers
Aluminium frame: with the receiver of the frame manufacturer

Weitere Produktinformationen:
Further product information:
www.simonswerk.com

Die stufenlose 3D-Verstellung (Innensechskantschlüssel 4 mm)
Infinitely variable 3D adjustment (4 mm Allen key)

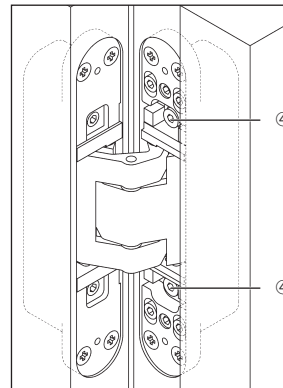


Höhenverstellung:

- Klemmschrauben ①+② leicht lösen
- Über die untere Höhenverstellerschraube ③ die Tür in passende Position bringen (die obere Schraube zurückdrehen)
- Klemmschrauben ① fest anziehen
- Höhenverstellerschraube ③ entlasten
- Klemmschrauben ② fest anziehen

Height adjustment

- Slightly loosen the clamping screws ①+②
- Adjust the vertical position of the door by turning the lower height adjustment screw ③ (turn the upper height adjustment screw in the opposite direction)
- Retighten the clamping screws ①
- Relieve the lower height adjustment screw ③
- Retighten the clamping screws ②

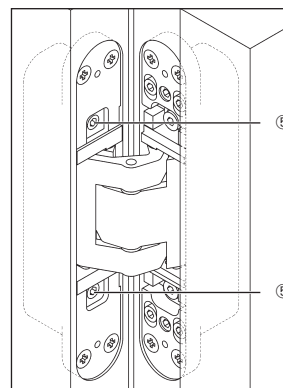


Andruckverstellung

- Klemmschrauben ④ leicht lösen
- Tür in passenden Andruck bringen
- Klemmschrauben ④ wieder festziehen

Depth adjustment

- Slightly loosen the fixing screws ④
- Put the door to the correct compression
- Retighten the clamping screws ④



Seitenverstellung

- Verstellspindel ⑤ mit Innensechskant-schlüssel verstellen
- Drehung rechts – zur Bandseite (max. 3 mm)
- Drehung links – zur Schlossseite (max. 3 mm, Flügelteil darf nicht zum Gehäuse vorstehen)

Side adjustment

- Adjust the adjusting spindles ⑤ using a 4 mm Allen key
 - Twist right - towards hinge (max. 3 mm)
 - Twist left - towards lock (max. 3 mm)
- door part must not stand out of the hinge body)